

<<红帆>>

图书基本信息

书名：<<红帆>>

13位ISBN编号：9787535837745

10位ISBN编号：7535837743

出版时间：2008/10/01

出版时间：湖南少年儿童出版社

作者：(俄)亚历山大·格林

页数：136

译者：沈念驹

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<红帆>>

内容概要

《红帆》是讲纯真美丽的姑娘阿索丽梦想成真的故事，年轻英俊的船长格雷一天去岸上钓鱼，发现一个极其可爱的少女躺在岸边斜坡上睡着了，他看得心旌摇曳，深深爱上了她。原来阿索丽母亲早逝，她曾做海员的父亲把她从襁褓中抚育成人，她曾有不定期一只父亲制造的小巧玲珑的，扬着红帆的白色玩具，因而有人说，等她长大的时候会有一个英俊的王子乘着同样的大船来接她，为使她的愿望得以实现，格雷把他的船漆成白色，挂上红帆，接走了阿索丽。

<<红帆>>

作者简介

亚历山大·格林，1880年出生，1932年逝世。

俄罗斯著名作家。

其著名作品有《灿烂的世界》和《穷途末路》等，中篇小说《红帆》是俄罗斯同名芭蕾舞剧和电影的蓝本。

他曾当过水手、渔夫、淘金工、铁匠、士兵等，多次被捕入狱，三次被流放。

不平凡的经历为他提供了丰富的创作素材

书籍目录

第1章 预言第2章 格雷第3章 黎明第4章 ?夜第5章 备战第6章 阿索丽独自在家里第7章 红色“秘密号”

章节摘录

第1章 预言 朗伦是一艘结实的三百吨级商船“俄里翁号”上的水手，尽管他在这艘船上干活已有十年，对它一往情深，比儿子对亲生母亲的眷恋有过之而无不及，但最终他还是不得不辞掉船上的工作。

事情的经过是这样的。

他回家的次数屈指可数，有一次他回来没有见着自己的妻子梅丽——往常她总是隔老远就拍着双手，然后迎着他不接气地奔跑过来。

在朗伦小屋新出现的童床旁，站着的不是他的妻子，而是焦躁不安的邻家女人。

“我照看她已经三个月了，老爷子，”她说道，“看看自己的女儿吧。”

朗伦神情木然地俯下身去，看见了一个八个月大的小生命，正在专注地盯着他那蓬长长的胡子，接着他坐下来，开始捻自己的唇须。

那唇须湿漉漉的，仿佛淋过了雨似的。

“梅丽什么时候死的？”

他问。

女邻居讲述了令人心酸的经过，她的讲述时断时续，因为她既要发出咕咕的声音去逗小女孩，又不时要安慰朗伦，说梅丽已经上了天堂。

朗伦在了解了事情的原委后，他觉得对他妻子而言，天堂似乎不会比堆柴的板棚亮堂些。

他认为，只要他们三个人都在一起，那么即使是个不起眼的灯盏的火光，对那个去往陌生天堂的女人来说，也是无可替代的欢乐。

大约三个月以前，年轻母亲的经济变得十分困难。

朗伦留下的钱足足一半花在了难产后的治疗和照料新生婴儿的健康上。

后来她又损失了一笔数目不大，但对生计而言是必不可少的钱，于是她只好去向曼奈斯借贷。

曼奈斯开着一家酒馆，一个店铺，被认为是家境殷实的人物。

傍晚六点梅丽去找他。

大约七点光景，女邻居却在通往里斯的路上遇见了她。

泪流满面、伤心欲绝的梅丽说，她准备去城里典当自己的订婚戒指，她还说曼奈斯同意给她钱，但要求她以爱他为代价。

梅丽一个子儿也没有借到。

“我们家里一点吃的东西也没有了，”她对邻居说，“我现在进城去，这样我和女儿兴许能凑合着挺到我丈夫回来。”

这一晚天气很冷，又刮着风。

女邻居曾劝说这位年轻的女子别在黑夜快降临的时候进城去，“梅丽，你会淋得浑身透湿的，正下着细雨呢，再说还刮着风，眼看着就会来一场倾盆大雨的。”

从海边的村庄到城里来回一趟，再快也得三个小时，但是梅丽不听她的劝说。

“我真的使您为难了”她说，“可是已经没有一家我没有借过面包、茶或面粉的了。”

我去把戒指当了，只能这样了。

她去了。

又回来了。

可是她第二天就躺下了，发起了高烧，说起了胡话。

按照好心的邻居请来的城里医生的说法，是坏天气和夜晚的雨水使她得了肺炎。

一个星期后，朗伦的双人床上就变得空无一人，于是邻居就搬过来住在他家里照料和喂养小女孩。

这对她——一个孤零零的寡妇来说倒不是一件难事，她还说如果没有这样一个小东西反而觉得心里空落落的。

朗伦到城里去结清了工资，告别了同伴，开始抚养幼小的阿索丽。

在小女孩还没有学会稳稳当当走路的时候，寡妇还住在朗伦家里，顶替小女孩母亲的职责，但是一旦阿索丽跨门槛的时候不再摔跤，朗伦就毅然宣布从今往后他要亲自操持抚养一个小女孩的一切事务。

<<红帆>>

他对寡妇的热心帮助深表谢意之后，便过起了一个鳏夫孤苦伶仃的生活，把自己所有的心思、希望、关爱和回忆都倾注到这个小生命身上。

十年漂泊的生活并没有给他留下多少积蓄。

他开始工作。

不久，城里的商店里出现了他制作的玩具——精巧的渔船、快艇、单甲板和双甲板的帆船、巡洋舰、轮船的小模型。

总而言之，他将自己最为熟悉的东西——轰轰烈烈的港口生活和富于诗情画意的水上航行，都通过这些模型表现了出来。

朗伦用这个办法挣来的钱，可以使他过上省吃俭用的日子。

他生性不善于交际，妻子死了以后他变得更加沉默寡言、离群索居了。

逢年过节的日子，偶尔人们能在酒馆里见着他，但他从不在那里久坐，而是在吧台匆匆地要上一杯伏特加便离去，对于邻居们的问候和点头致意他总是简短地回复几个字：“是的”，“不是的”。

“您好”，“再见”，“有一点儿”。

他受不了家里来客人，总是把他们打发走，虽然不是强制，却用暗示或自己虚构出来的情况，使得来客不得不托辞早些离开。

他本人也不到任何人家串门，所以他和乡邻之间就形成了一种冷淡生疏的关系。

尽管朗伦的工作不太需要依赖村里的事务，但他还是不得不体验这种关系的后果。

日用品和储备的食物他常到城里去购买——曼奈斯对朗伦到他店里买一盒火柴这样的事是不会高兴的。

同样，所有家务他都亲自操劳，还耐心地做起了男人并不擅长的繁杂的育儿工作。

阿索丽已经五岁了，当她坐在父亲的膝头，专心地探看他紧扣的坎肩上的奥妙或开心地哼唱水手歌曲——一些不登大雅之堂的村野小调时，他瞅着她活泼可爱的小脸蛋，露出了越来越温和的笑容。这些歌曲一经童声唱出，弄得粗犷全失，给人的感觉就像是一头用蓝带子装饰的狗熊在跳舞。

这时发生了一件事，这件事的阴影落到了朗伦身上，也波及他的女儿。

时值早春，寒风凛冽，像冬天一般。

海边刺骨的北风横扫寒冷的大地，已有三个星期左右。

渔船都被拖上了岸，黑魆魆的龙骨在白色沙滩上排成了长长的一列，就如一条条大鱼的脊背。

在这样的天气任何人都不敢出海作业。

村里仅有的那条街上也难得看见有人走出家门。

从岸上的山岭刮向空旷地平线的凛冽寒风使得置身露天变成了一种酷刑。

卡彼尔纳村家家户户的烟囱从早到晚都在冒烟，黑烟沿着陡峭的屋顶摇曳颤抖。

然而这些北风肆虐的日子，却比阳光洒满大海和卡彼尔纳村的晴朗日子更能吸引朗伦走出自己的小屋。

朗伦走上铺设在两排木桩上的栈桥，倚在这道铺设着木板的防浪堤的末端，他久久地抽着烟斗，望着岸边水底泛起的白沫。

这些白沫吃力地追赶着向天尽头疾奔的波涛，那喧嚣奔腾的海浪充斥了整个空间，宛如幻想小说中披着长长鬃毛、脱缰狂奔的马群，在极度绝望中奔向远方去寻求慰藉。

海水掀起的巨浪正在呻吟，浪花击拍岩礁发出如怨如诉的啪啪声。

狂风抽打着周遭万物——它均匀地横扫而过的力量是如此强大，以致它的流动也仿佛是清晰可见的了。

这一切使朗伦疲惫的心灵变得麻木，对声音也失去了感觉，将痛苦减轻为模模糊糊的哀愁，就像正沉浸在一场梦里。

有一天曼奈斯十二岁的儿子辛发现父亲的小船正在撞击栈桥下面的木桩，船舷的一边已经撞破，便去告诉了自己的父亲。

风暴是不久前才开始的，曼奈斯忘了把船拖上沙滩。

他立刻跑去海边，正好看到防浪堤的尽头背对他站着抽烟的朗伦。

除了他们俩。

<<红帆>>

岸上再没有其他人。

曼奈斯走到栈桥中间，下到正在疯狂地啪啪掀动的水里，解开了缆绳。

他忘了带桨，只好站在船上，用手抓住一根根木桩，开始吃力地把船向岸边挤过去。

就在这时他身子一晃，没抓住下一根木桩，猛然间一阵狂风吹来，船头哗地一下吹离了栈桥，飘向了大海。

现在就是把整个身子横倒下来，曼奈斯也够不着最近的那根木桩了。

风浪摇晃着小船，把它带向致命的茫茫大海。

曼奈斯意识到处境危险，打算跳水泅到岸边，然而他的决定还是迟了一步，因为小船已在离栈桥尽头不远的地方打转，那里的水非常深，加上狂暴的海浪，跳下去必死无疑。

在朗伦和正向风暴大作的远方漂去的曼奈斯之间，只有不到十俄丈的距离，曼奈斯还有一丝获救的希望。

因为栈桥上，在朗伦身边挂着一卷缆绳，绳的一头系着一个重物。

这根绳子挂在码头上就是为了在坏天气发生情况时可以从栈桥上抛出去进行救援。

“朗伦！”

“曼奈斯吓坏了，发出绝命的呼喊，“你干吗还像根木桩子似的站着？”

“你没看见我漂出去了吗？”

“快把缆绳抛过来！”

“朗伦一声不吭，静静地看着在船上急得团团转的曼奈斯，只是他抽的烟斗里的烟更加浓了，他慢条斯理地从嘴巴里掏出烟斗，以便更清楚地看见眼前发生的事。

“朗伦！”

“曼奈斯大声呼叫着，“你可是听见我的声音的，我快没命了，救救我！”

“但朗伦一句话也没有对他说，似乎他压根儿没听见绝望的呼号。

在小船被冲出的距离还不是太远，曼奈斯呼叫的声音还能听见的时候，他的脚一步也没有移动。

曼奈斯恐惧地号啕大哭，恳求水手跑去向渔民求助，许诺给他一大笔钱，还向他威胁，发出诅咒。

然而朗伦只是走得更近些，直至防浪堤的边缘，以便正在打转和颠簸的小船不从视野里立即消失。

“朗伦，”那声音很轻，仿佛是在屋顶上向坐在室内的人说话，“救救我！”

“这时候朗伦吸足了气，又深深地吐出气大声喊道，使得每个字都能在风中被听得一清二楚：“她同样地求过你！”

“趁你还没有死，想想这件事吧，曼奈斯，可别忘了！”

“这时叫喊声停止了，朗伦向家里走去。

阿索丽醒过来，看见父亲坐在将熄灭的灯前沉思。

听到小女孩叫他的声音，他走到她身边，使劲吻了吻她，轻轻盖上滑落的被子。

“睡吧，小乖乖，”他说，“离天亮还早着呢。

“你在干吗？”

“我做了一个玩具，阿索丽——睡吧！”

第二天卡彼尔纳村居民的话题就是曼奈斯失踪的事。

到了第六天曼奈斯被送了回来，他奄奄一息，但仍怒气冲天，事情的经过传遍了周边的大小村落。

船在颠簸的时候他被船帮和船底撞得浑身是伤：狂风巨浪一刻不停地要将失去理智的店主抛进大海，就在他和惊涛骇浪搏斗的时候，一艘驶往卡赛特的“卢克雷蒂娅号”海轮将他救了起来。

风寒和恐惧的震荡，很快结束了曼奈斯的性命，获救后不到四十八小时他便断了气，在这期间他一直在用人世间可能出现和他想象得出的灾难诅咒朗伦。

曼奈斯关于水手见死不救的叙述因为他艰难的呼吸和呻吟而更具有说服力，这使得卡彼尔纳村的村民们惊讶不已。

不消说，他们中很难有人会记得梅丽所受的更为惨痛的侮辱，也不会有人像朗伦那样为梅丽椎心地痛苦一辈子。

使他们反感、不解和惊讶的是当时朗伦竟然不吭一声。

朗伦在喊出最后的那两句话以前，一直沉默不语，他站着，像个法官一样纹丝不动、严厉而无声地站

<<红帆>>

着，表现出对曼奈斯深深的蔑视——在他的沉默中，有的只是比仇恨更强烈的蔑视，而这一点却是他们感觉得到的。

假如他在见到曼奈斯的绝望表现时大喊大叫，幸灾乐祸地手舞足蹈，或其他什么方式来表达自己的胜利，渔民们或许会理解他；但是他的举动和他们不一样，他表现得威严冷静，令人费解，这就把自己放在了高人一等的位置上，总而言之，他做了别人不能原谅的事。

再也没有人向他弯腰致意、伸手寒暄、投以表示善意和问候的目光。

他彻底、永久地置身于村中事务之外了。

孩子们从远处见到他，追着向他叫喊：“朗伦淹死了曼奈斯！”

他对此毫不在乎。

同样，在酒馆里或岸边的渔船处，有他在场渔民们便停住正说的话，像见到鼠疫一般走到一边去。

对此他也仿佛没看见似的。

发生在曼奈斯身上的这件事使朗伦和村民们之间的关系彻底疏远了，还引起了彼此间永久的仇视。

它的阴影也落到了阿索丽身上。

小女孩在成长过程中没有朋友。

卡彼尔纳村充满了简单粗鲁的家庭教育的影响，就如海绵吸足了水分一样。

这种影响的基础是父母亲不可动摇的权威。

住在村里的二三十个与她同龄的孩子和世上所有儿童一样，都善于学大人的样，也把小阿索丽排除在他们保护和关注的范围之外。

当然，这种情况是逐渐形成的，大人用申斥和吆喝使之更具权威，后来的飞短流长和走了样的传闻又使之加强，在孩子们的头脑中就形成了对水手这一家人的恐惧心理。

再说，朗伦封闭的生活方式也使流言飞语肆无忌惮。

有人说水手曾经杀过人，据说因此所有的船只都不再雇用他，而他本人性格阴沉、不善交际，是因为他“罪恶的良心受到折磨”。

孩子们玩耍时，如果阿索丽靠近，他们就驱赶她，向她扔垃圾，还逗她说她父亲吃过人肉，现在还在制造假钞。

她想接近他们的天真企图一次接一次地以一场痛哭、满身乌青、抓破的伤痕和其他不幸的遭遇而告终。

她终于不再觉得委屈，但有时仍然要问父亲：“告诉我，他们为什么不爱我们？”

“唉，阿索丽，”朗伦说道，“他们难道懂得爱吗？”

人应当懂得爱，他们却做不到。

“怎么叫懂得爱呢？”

“就是这样！”

他双手抱起小女孩，紧紧地亲吻她忧伤的眼睛，那双眼睛因为温馨的满足而眯了起来。

每到晚上或遇到节日，当父亲把装糨糊的洋铁罐、各种工具和未完工的活计都放到一边，解下胸前的围裙，嘴里咬上烟斗坐下来休息一会的时候，阿索丽便爬上他的膝头，在他小心地呵护着她的臂弯里转来转去，触摸各种各样的玩具部件，询问每一部件的名称和用途，这成了她的乐事。

于是一门有关生活和人的别具一格的课程就这样开场了。

在这门课程里，由于朗伦以往特别的生活经历，各种稀奇古怪、骇入听闻的事件与遭遇成了重点，主要的内容反而被放到了一边。

朗伦在向小女孩介绍各种缆索、布帆以及航海生活中的各种器具的名称时，自己也渐渐地陶醉沉迷了，讲解变成了叙述故事，在故事中扮演角色的，有时是起锚绞盘，有时是把方向的舵轮，有时是桅杆或某一种类的船只，等等。

而在从这一个个插曲向海上漂泊的广阔场景过渡时，他把幻想的内容编织进了现实，又把现实编织进了自己的幻想。

比如“虎猫”——带来沉船噩运的使者；会说话的飞鱼——不听它吩咐便会迷失航向；以及载着一帮猖狂船员的“荷兰飞人”，还有各种神奇的预兆、幽灵、水妖、海盗……总之，在无风停航的日子或在心爱的小酒馆里海员借以消愁解闷打发无聊寂寞的故事都在其中了。

<<红帆>>

朗伦讲的故事里还有海岛历险、秘密的藏宝地、苦刑犯的暴动和其他许多传说。

小女孩在听这些故事时比她第一次听哥伦布发现新大陆的故事也许还要专心。

“再讲嘛。

”当朗伦陷入沉思而停住不讲时，阿索丽往往这样恳求他，同时把脑袋靠在他胸口，然后就在奇异梦里徐徐入睡了。

城里一家玩具商店的掌柜的到来，同样是她非常快乐的事，他总能给她带来物质上实实在在的快乐。

这家商店乐意收购朗伦的产品。

为了讨好父亲并在交易时多一些赚头，掌柜常常给女孩随手带上两个苹果、一块甜馅饼、一把坚果。

由于不喜欢讨价还价，朗伦一般报的都是实价，掌柜则还点儿价。

“唉，您这个人哪，”朗伦说，“要知道做这只小艇我花了一个星期呢。

这只小艇足有五俄寸长。

你看看，有多结实，还有吃水有多深。

再看看这质量，这是在任何天气都能承载十五个人的那种小艇！

”结果往往是小女孩看着苹果哼着歌曲静静玩耍的场面使朗伦失去了坚持的决心和争论的兴趣，他让步了，掌柜则把结实的上好玩具一个个放进篮子里，胡须里藏着笑容走了。

.....

<<红帆>>

媒体关注与评论

俄罗斯著名作家格林的小说充满浪漫主义色彩。

他的《红帆》和《凌波仙子》都曾被折成电影，《红帆》还被改编成芭蕾舞剧。

《红帆》是讲纯真美丽的姑娘阿索丽梦想成真的故事，年轻英俊的船长格雷一天去岸上钓鱼，发现一个极其可爱的少女躺在岸边斜坡上睡着了，他看得心旌摇曳，深深爱上了她……《红帆》写的是一个富有传奇色彩的爱情故事，是一部俄罗斯家喻户晓的小说，在俄罗斯，青少年几乎人手一册。

“红帆”也成为一切美好事物的象征在现代俄语中，它是幸福和希望的同义词。

——郑海凌（北师大教授） 《红帆》一部坚信人类精神力量的长诗，对生活的爱，对年轻的心灵的爱，对在幸福的激情中可以亲手创造奇迹的信念，就像清晨的阳光一般，洒满了整部小说。

——帕乌斯托夫斯基 当岁月蒙上灰尘并失去光辉的时候，我拿起《红帆》，翻开它的任何一页，春天立刻破窗而入，一切都变得明亮光彩，一切又像童年时代那样神秘莫测和令人激动。

——格拉宁（俄罗斯当代著名作家）

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>